

Bilag.**Venskabs-, handels- og søfartstraktat
mellem kongeriget Danmark og
Amerikas Forenede Stater.**

Kongeriget Danmark og Amerikas Forenede Stater, der ønsker at styrke de traditionelt mellem dem bestående freds- og venskabsbånd samt at anspore til nærmere økonomiske og kulturelle forbindelser mellem deres folk, og som erkender, at der kan bidrages hertil ved aftaler, som tilskynder til gensidigt gavnlige investeringer, fremmer gensidigt fordelagtigt handelssamkvem og på anden måde fastslår gensidige rettigheder og begunstigelser, har besluttet at afslutte en venskabs-, handels- og søfartstraktat, hvilende i almindelighed på principperne om ubetinget national- og mestbegunstigelsesbehandling, og i dette øjemed til deres befuldmægtigede udnævnt:

Hans Majestæt Kongen af Danmark:

sin udenrigsminister, hr. Ole Bjørn Kraft,

og

Præsidenten for Amerikas Forenede Stater:
sin overordentlige og befuldmægtigede
ambassadør, fru Eugenie Anderson,

hvilke befuldmægtigede efter at have meddelt hinanden deres fuldmagter, der fandtes i behørig form, er blevet enige om følgende artikler:

Artikel I.

Hver part skal til enhver tid tilstå den anden parts personer, ejendom, virksomheder og andre af dens statsborgeres og selskabers interesser retfærdig og rimelig behandling.

Treaty of Friendship, Commerce and Navigation between the United States of America and the Kingdom of Denmark.

The United States of America and the Kingdom of Denmark, desirous of strengthening the bonds of peace and friendship traditionally existing between them and of encouraging closer economic and cultural relations between their peoples, and being cognizant of the contributions which may be made toward these ends by arrangements encouraging mutually beneficial investments, promoting mutually advantageous commercial intercourse and otherwise establishing mutual rights and privileges, have resolved to conclude a Treaty of Friendship, Commerce and Navigation, based in general upon the principles of national and of most-favored-nation treatment unconditionally accorded, and for that purpose have appointed as their Plenipotentiaries,

The President of the United States of America:

His Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Mrs. Eugenie Anderson,

and

His Majesty the King of Denmark:

His Minister for Foreign Affairs,
Mr. Ole Bjørn Kraft,

Who, having communicated to each other their full powers found to be in due form, have agreed upon the following Articles:

Article I.

Each Party shall at all times accord equitable treatment to the persons, property, enterprises and other interests of nationals and companies of the other Party.